Termosigillatrice per vaschette CE professionale

SX 20



Manuale Di Istruzioni, Per Uso E Manutenzione

Ed. 03/2016

CENTRO DI ASSISTENZA
RIVENDITORE AUTORIZZATO

Per procedere alla pulizia dell'esterno della macchina, utilizzare una spugna leggermente imbevuta di una piccola quantità di sostanza detergente ed igienizzante inodore, non nociva.
Non utilizzare detergenti abrasivi, creme detergenti anticalcare, solventi o diluenti; i residui di tali prodotti possono contaminare pericolosamente le sostanze alimentari durante le successive lavorazioni.

ATTENZIONE!



Fig. n°34

CAP. 12 - SMANTELLAMENTO

ATTENZIONE!

12.1 - MESSA FUORI SERVIZIO

Se per qualche motivo si decidesse di mettere fuori uso la macchina, assicurarsi che sia inutilizzabile per qualsiasi persona: **staccare e tagliare le connessioni elettriche.**

12.2 - RAEE Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche

Ai sensi dell'art.13 del Decreto legislativo 25 luglio 2005 ,n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

CAP. 10 - ANOMALIE E RIMEDI

(Vedi Fig. n°33)

10.1 - POSSIBILI ERRORI

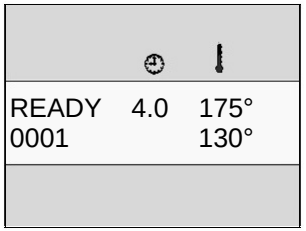
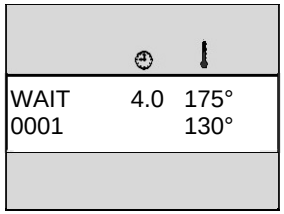


Fig. n°33

Errore	Cause	Rimedi
E1		Aspettare che lo stato della macchina sia in modalità READY per sigillare la vaschetta in modo corretto.
E2	Serie di “bip” consecutivi durante la sigillatura	L’operazione di sigillatura non è stata completata correttamente. E’ consigliabile eseguire nuovamente l’operazione.

CAP. 11 - PULIZIA ORDINARIA

11.1 - GENERALITA’

- La pulizia della macchina è una operazione da eseguire nel caso venga a contatto con il prodotto lavorato.
- Le sigilla vaschette non devono essere pulite con idropulitrici o getti d’acqua, bensì con detergenti neutri (pH 7). **E’ vietato ogni altro prodotto detergente.** Non devono essere usati utensili, spazzoloni e quanto altro può danneggiare superficialmente la macchina.

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia è necessario:

- **<u>scollegare la spina di alimentazione dalla rete</u> per isolare completamente la macchina dal resto dell’impianto ed aspettare che si raffreddi.**

11.2 - PULIZIA DELLA MACCHINA

La pulizia del cassetto è da eseguire all’occorrenza, va effettuata con acqua calda e con l’ausilio di una spugna. Asciugare accuratamente ogni elemento, al termine dell’operazione di pulizia.

PREMESSA

- *Il presente manuale è stato redatto per fornire al **Cliente** tutte le informazioni sulla macchina e sulle norme di sicurezza ad essa collegate, nonché le istruzioni d’uso e di manutenzione che permettono di usare in modo migliore il mezzo, mantenendo integra l’efficienza nel tempo.*
- *Il presente manuale va conservato e mantenuto integro fino allo smaltimento della macchina.*
- *Questo manuale va consegnato alle persone preposte all’uso della macchina ed alla sua periodica manutenzione.*

<u>INDICE DEI CAPITOLI</u>

CAP. 1 - IL MANUALE pag. 5
1.1 - LO SCOPO
1.2 - DESTINATARI
1.3 - USO E CONSERVAZIONE
1.4 - GESTIONE E RESPONSABILITA’

CAP. 2 - INFORMAZIONI SULLA MACCHINA pag. 6
2.1 - PRECAUZIONI GENERALI

CAP. 3 - SPECIFICHE TECNICHE pag. 7
3.1 - SICUREZZE INSTALLATE SULLA MACCHINA
3.1.1 - Sicurezze elettriche
3.2 - SEGNALI DI PERICOLO

CAP. 4 - CONOSCIAMO LA MACCHINA pag. 9
4.1 - CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE
4.2 - DESCRIZIONE DELLA MACCHINA
4.3 - COMPOSIZONE DELLA MACCHINA

CAP. 5 - TRASPORTO IMBALLO E DISIMBALAGGIO pag. 10
5.1 - IMBALLO
5.2 - CONTROLLO DELL’IMBALLO AL RICEVIMENTO
5.3 - DISIMBALAGGIO

CAP. 6 - DATI TECNICI pag. 12
6.1 - INGOMBRO, PESO E CARATTERISTICHE

CAP. 7 - INSTALLAZIONE pag. 13
7.1 - POSIZIONAMENTO
7.2 - COLLEGAMENTO ELETTRICO

7.2.1 - Sigillatrice monofase
7.3 - SCHEMA ELETTRICO MONOFASE 230V

CAP. 8 - USO DELLA MACCHINA pag. 14
8.1 - POSIZIONAMENTO DEL FILM
8.1.2 - Posizionamento dello stampo
8.2. - CONTROLLO PRELIMINARE

CAP. 9 - USO DELLA MACCHINA pag. 15
9.1 - AVVIAMENTO DELLA MACCHINA
9.1.2 - Impostazione dei parametri di utilizzo
9.1.3 - Sigillatura - procedimento

CAP. 10 - ANOMALIE E RIMEDI pag. 18
10.1 - POSSIBILI ERRORI

CAP. 11 - PULIZIA ORDINARIA pag. 18
11.1 - GENERALITA'
11.2 - PULIZIA DELLA MACCHINA

CAP. 12 - SMANTELLAMENTO pag. 19
12.1 - MESSA FUORI SERVIZIO
12.2 - RAEE RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

3. Tirare il film correttamente sopra la vaschetta da sigillare (*Fig. n°29-30*).
ATTENZIONE al coltello per il taglio del film!

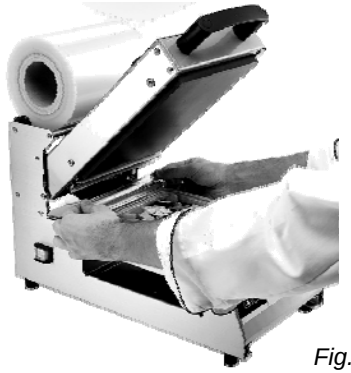


Fig. n°29



Fig. n°30

4. Abbassare la testa saldante fino a chiusura completa, dopo aver udito un "bip" inizia la sigillatura per il tempo precedentemente impostato (*Fig. n°31*).

5. Nel display lo stato della macchina sarà "**RUN**" e verranno visualizzati i secondi del ciclo trascorsi (*Fig. n°31*).

6. Al raggiungimento del tempo di sigillatura impostato si udiranno due "bip" consecutivi per avvertire che l'operazione è completata.

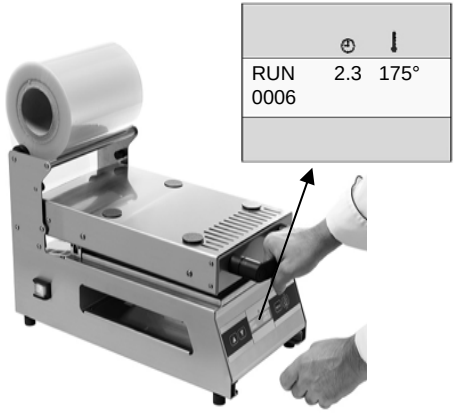


Fig. n°31

7. Nel caso la testa saldante fosse aperta prima del completamento della sigillatura, emetterà una serie di "bip" rapidi per far capire che l'operazione non è stata completata. E' consigliabile ripetere l'operazione.

8. Alzare la testa saldante.

9. Estrarre la vaschetta inserendo le mani nelle aperture laterali (*Fig. n°32*) **ATTENZIONE** a non toccare la piastra saldante.

10. Ora è possibile effettuare un nuovo ciclo.



Fig. n°32

- La sigillatrice visualizza nel display lo stato della macchina (*a*), il tempo per la sigillatura della vaschetta (*d*), la temperatura preimpostata (*b*), la temperatura attuale della piastra saldante (e) e il numero di cicli (*c*) *(Fig.n°25)*.
- In modalità "**STOP**" premere il tasto "MENU" *(rif. 3 fig.n°23)* per modificare il tempo, premerlo nuovamente per modificare la temperatura. Utilizzare i pulsanti UP (*rif. 6 fig. n°23*) e DOWN (*rif. 5 fig. n°23*) per modificare i parametri.
- Per azzerare il numero di cicli, premere due volte il tasto "UP" (*rif.6 fig. n°23*), l'azzeramento può essere fatto solo in modalità "**STOP**".
- Premendo il pulsante "ON/OFF" (*rif. 2 fig. n°21)* si avvia la sigillatrice, lo stato macchina passerà in "**WAIT**", inizierà a scaldarsi la piastra saldante fino al raggiungimento della temperatura impostata (*Fig. n°26*).
- Raggiunta la temperatura, la macchina è pronta per sigillare con le configurazioni impostate (*Fig. n°27*). Lo stato macchina sarà "**READY**".

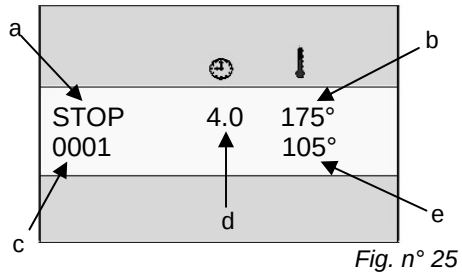


Fig. n° 25

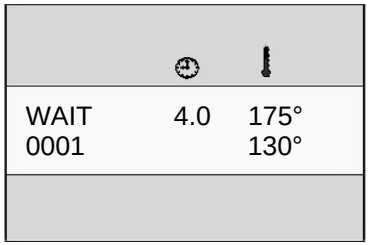


Fig. n°26

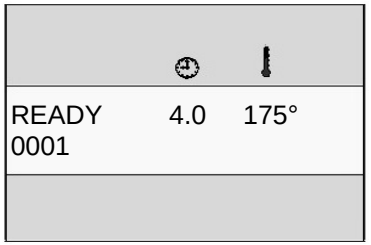


Fig. n°27

9.1.3 - Sigillatura - procedimento
La macchina è pronta solo se sul display appare la modalità "READY".
(*Fig. n°26*)

1.Verificare che il rotolo di film sia correttamente inserito *(leggi par. 8.1).*

2.Inserire la vaschetta sull'apposita sede e successivamente caricare il prodotto da sigillare all'interno della vaschetta da sigillare (*Fig. n°28*).

ATTENZIONE: piastra superiore molto calda!



Fig. n°28

CAP. 1 - IL MANUALE

1.1 SCOPO

- Scopo del Manuale è fornire le indicazioni e le informazioni alle quali attenersi scrupolosamente per un corretto utilizzo della macchina e per la salvaguardia e la sicurezza dell'operatore chiamato ad interagire con essa. Il Manuale descrive l'utilizzo della macchina previsto a progetto e le caratteristiche tecniche della macchina, fornisce istruzioni per lo spostamento, l'installazione adeguata e sicura, il montaggio, la regolazione e l'uso; fornisce informazioni relative agli interventi di manutenzione e i dati necessari per l'ordinazione dei ricambi. Nel Manuale sono chiaramente indicati gli usi non consentiti della macchina e sono evidenziati i rischi residui, con indicazione delle prescrizioni di sicurezza per controllarli.

1.2 DESTINATARI

- Il Manuale è destinato a personale professionale ed adeguatamente addestrato, ed in particolare a:
  - Operatori di macchina
  - Manutentori meccanici
  - Manutentori elettrici

1.3 USO E CONSERVAZIONE

- Ogni esemplare della macchina viene commercializzato con il proprio Manuale di Istruzioni. Il Manuale è considerato parte integrante della macchina e deve essere conservato in buono stato fino alla demolizione finale della stessa.
- **IL MANUALE DOVRÀ ESSERE CONSERVATO IN LUOGO PROTETTO, ASCIUTTO, AL RIPARO DAI RAGGI DEL SOLE E DOVRÀ ESSERE SEMPRE REPERIBILE E DISPONIBILE, PER LA CONSULTAZIONE, VICINO ALLA MACCHINA.**
- In caso di cessione della macchina, il Manuale dovrà essere trasmesso al nuovo proprietario.

1.4 GESTIONE E RESPONSABILITÀ

- Il presente Manuale rispecchia lo stato attuale della tecnica della macchina e non può essere considerato inadeguato in caso di aggiornamenti del modello intervenuti successivamente all'emissione del Manuale stesso. Il Fabbricante si riserva il diritto di aggiornare la produzione ed i manuali, senza l'obbligo di aggiornare produzione e manuali precedenti. Il Costruttore detiene i diritti di proprietà intellettuali del presente Manuale e ne vieta la divulgazione integrale e parziale, in qualsiasi forma (stampa, fotocopie, microfilms, o altri mezzi), così come l'elaborazione, la riproduzione o la diffusione mediante sistemi elettronici, a persone giuridiche o fisiche senza la sua approvazione. L'Utente è responsabile della gestione del Manuale per tutta la vita della macchina e provvederà alla sua distruzione solamente allo smaltimento della macchina stessa. Eventuali richieste per ulteriori copie del presente documento dovranno essere regolarizzate con ordine di acquisto inoltrato al Costruttore.

CAP. 2 - INFORMAZIONI SULLA MACCHINA

2.1 - PRECAUZIONI GENERALI

Le precauzioni generali se pur apparendo scontate sono fondamentali per l'installazione, l'uso, la manutenzione ed eventuali inconvenienti con rispettivi rimedi.

- La macchina è stata progettata per la sigillatura di vaschette ad uso alimentare contenenti alimenti confezionabili.
- E' severamente vietato l'utilizzo di materiale infiammabile e/o nocivo.
- Il Costruttore è sollevato da ogni responsabilità nei seguenti casi:
- **venga manomessa la macchina da personale non autorizzato;**
- **vengano sostituiti componenti con altri non originali;**
- **non vengano seguite attentamente le istruzioni presenti nel manuale;**
- **le superfici della macchina vengano trattate con prodotti non adatti.**
- Conservare con cura il presente manuale per future informazioni o consultazioni (*Fig. n°1*).
- La macchina deve essere usata solo da personale addestrato che deve conoscere perfettamente le norme di sicurezza contenute in questo manuale.
- Nel caso si debba procedere ad un avvicendamento di personale, provvedere per tempo all'addestramento.
- Non permettere che la macchina sia usata da bambini o incapaci, e comunque da persone non addestrate (*Fig. n°2*).
- Quando si interviene per la manutenzione ordinaria o la pulizia della macchina, valutare attentamente i rischi residui.
- Durante la manutenzione o la pulizia mantenere la mente concentrata sulle operazioni in corso.
- Per la pulizia della macchina non utilizzare sostanze corrosive o infiammabili (*Fig. n°3*); **usare solo prodotti neutri (pH 7)**.
- Per la pulizia seguire attentamente le istruzioni del capitolo: "Pulizia ordinaria".
- Non lavare la macchina con getti d'acqua, con mezzi ruvidi o abrasivi

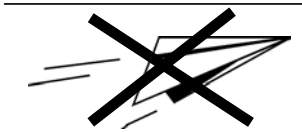


Fig. n°1



Fig. n°2



Fig. n°3

8.2 - CONTROLLO PRELIMINARE

Prima di procedere al collaudo posizionare correttamente il film *(vedi par. n°8.1)*, dopodichè provare il funzionamento con la seguente procedura *(vedi Fig. n°23):*

- azionare la macchina selezionando l'interruttore generale "ON/OFF" (*1*) in posizione "ON";
- Il display (*4*) si accende e visualizza la scritta "**STOP**".
- Premendo il tasto "MENU" (*3*) una volta, si potrà modificare il tempo di sigillatura, premendolo nuovamente, sarà possibile modificare la temperatura della piastra saldante da raggiungere.
- Dopo aver impostato i parametri a seconda delle proprie esigenze, premendo il tasto "ON/OFF" (*2*) la piastra saldante inizierà a scaldarsi.
- Attendere fino al raggiungimento della temperatura impostata.
- Spegnere la macchina selezionando l'interruttore generale "ON/OFF" (*1*) in posizione "OFF".

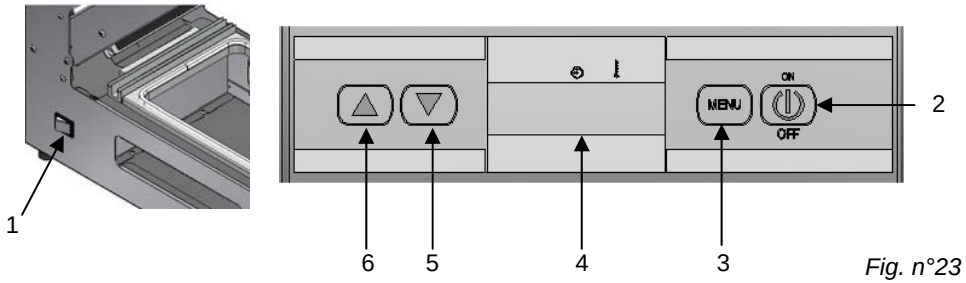


Fig. n°23

Legenda:

1	Interruttore generale ON/OFF	4	Display
2	Tasto ON/OFF	5	Tasto DOWN
3	Tasto MENU	6	Tasto UP

CAP. 9 - USO DELLA MACCHINA

9.1 - AVVIAMENTO DELLLA MACCHINA

9.1.2 - Impostazione dei parametri di utilizzo:

- Premendo l'interruttore generale "ON/OFF" (*1*) si accende la sigillatrice (*Fig. n°24*).



Fig. n° 24

CAP. 8 - USO DELLA MACCHINA

8.1 - POSIZIONAMENTO DEL FILM *(Vedi Fig. n° 21)*

ATTENZIONE! utilizzare solo film termosaldabile.

Prima di posizionare il rotolo di film (*a*) sulla macchina verificare le dimensioni dello stesso *(vedi Tabella n.1).*

Togliere l'eventuale protezione dal rotolo di film e posizionarlo al centro degli appositi rulli *(b)*, prestando attenzione alla parte iniziale del film che andrà srotolata. Prendere il lembo iniziale del film, farlo passare sopra al primo rullo (*c*) e quindi tirandolo lentamente verso il basso, facendolo passare sotto il rullo (*d*) e successivamente sotto al lamierino premi film (*e*). Tirarlo all'occorrenza fino a coprire l'intera vaschetta da sigillare.

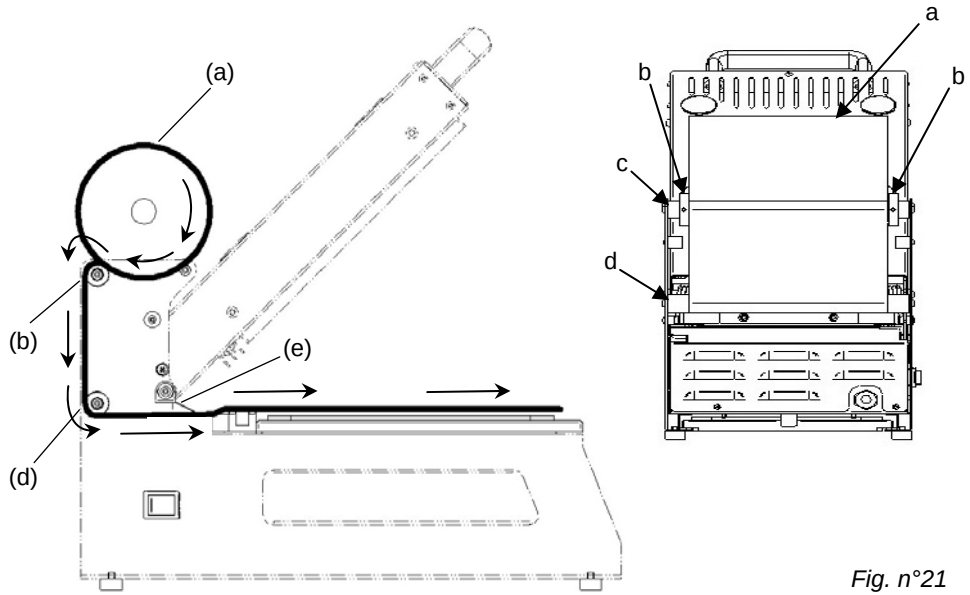


Fig. n°21

8.1.2 Posizionamento dello stampo
(Vedi Fig. n°22)

Prima di iniziare a sigillare bisogna verificare che lo stampo sia posizionato nella corretta posizione.
Posizionare lo stampo nell'apposito spazio e far coincidere i fori dello stesso con i due piolini presenti nella sigillatrice.

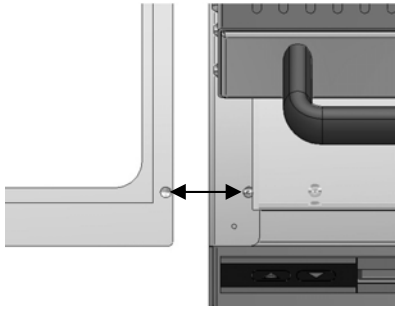


Fig. n°22

che possano rovinare le superfici, non immergerla in acqua o in altri liquidi.
- Non lasciare la macchina esposta ad agenti dannosi: sole, pioggia, spruzzi, umidità, ghiaccio (*Fig. n°4*).
- Non tirare la macchina, o il cavo di alimentazione (*Fig.n°5*), per staccare la spina dall'alimentazione.
- Controllare regolarmente lo stato del cavo di alimentazione; un cavo logorato o comunque non integro rappresenta un grave pericolo di natura elettrica.
- Se la macchina rimane inutilizzata per lunghi periodi, prima di riutilizzarla farla controllare da un "Centro di Assistenza".
- Se la macchina dovesse far supporre o dimostrare un mal funzionamento si raccomanda di spegnerla e di non usarla, di non intervenire direttamente per le riparazioni, e di contattare il "Centro di Assistenza", visibile nel retro del presente manuale.

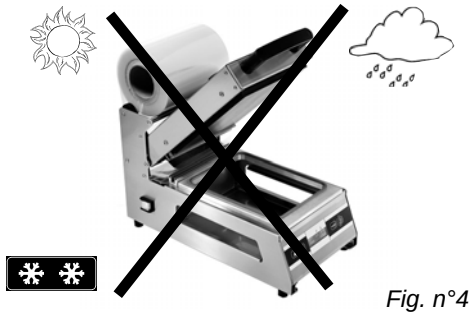


Fig. n°4

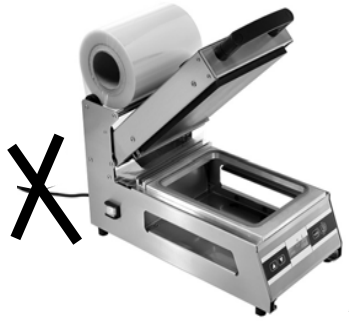


Fig. n°5

- Non lasciare la macchina inutilmente inserita. Staccare la spina dall'alimentazione quando la macchina non viene utilizzata.
- **ATTENZIONE! Non inserire MAI le mani all'interno della macchina calda, la piastra saldante potrebbe causare gravi ustioni.**

CAP. 3 - SPECIFICHE TECNICHE

3.1 SICUREZZE INSTALLATE SULLA MACCHINA

3.1.1 - Sicurezze elettriche

Per quanto riguarda le sicurezze di natura elettrica, la macchina descritta in questo manuale risponde:
- alla direttiva bassa tensione **CEE 2006/95**;
- alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica **2004/108.**

Nonostante le Sigilla vaschette **CE** professionali siano dotate delle misure normative per le protezioni elettriche (sia in fase di funzionamento che in fase di pulizia e manutenzione), esistono tuttavia dei **RISCHI RESIDUI** non totalmente eliminabili, richiamati in questo manuale sotto la forma di ***ATTENZIONE.*** Essi riguardano il pericolo di ustioni derivanti dal contatto con le parti calde della macchina ed il pericolo di taglio derivanti dal contatto con la lama della taglierina.

3.2. SEGNALI DI PERICOLO

Etichetta di pericolo che indica il raggiungimento di alte temperature nella piastra saldante.
Evitarne ogni tipo di contatto.



Fig. n°6

Etichetta che indica il pericolo di taglio o altre lesioni del medesimo tipo nella taglierina.

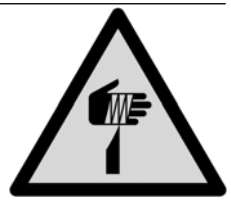


Fig. n°7

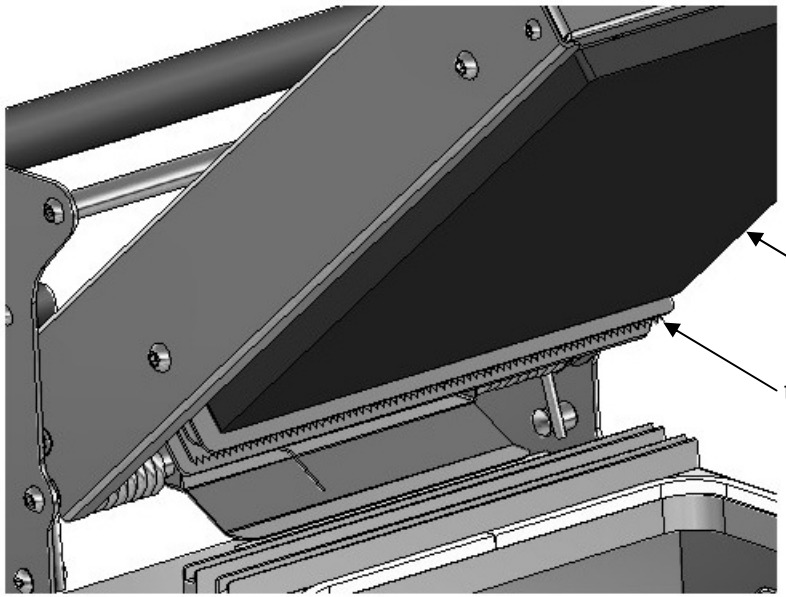


Fig. n°8

ATTENZIONE!

- **Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, scollegare la presa della macchina dalla rete di alimentazione elettrica.**

CAP. 7 - INSTALLAZIONE

7.1 - POSIZIONAMENTO

La superficie sulla quale va installata la macchina deve tenere conto delle dimensioni di appoggio indicate sulla *Tab. 1*, e quindi avere un'ampiezza sufficiente; deve appoggiare su una superficie ben livellata, asciutta, lontana da fonti idriche e di calore, ventilazione ed illuminazione adeguata, in rispetto dello spazio necessario al suo utilizzo e salvaguardia.
Inoltre la macchina deve essere posta in un ambiente con umidità max. 75% non salina ed una temperatura compresa fra +5°C e +35°C; comunque in ambienti che non comportino disfunzioni della stessa.

7.2 - COLLEGAMENTO ELETTRICO

Verificare che i dati riportati sulla targhetta tecnica-matricola (*Fig. n°19*), nei documenti di consegna, e nell'ordine effettuato corrispondano; nel caso contrario contattare il fornitore per un chiarimento.
Accertare a questo punto che l'impianto sia a norme e che il cavo e l'impianto di terra siano perfettamente funzionanti.

MOD:	modello della macchina
V:	alimentazione
Hz:	frequenza
A:	amperaggio
W:	potenza
KG:	peso
ANNO:	data di produzione
SERIAL NO:	n° matricola



Fig. n°19

7.2.1 - Sigillatrice monofase

La macchina è fornita di un cavo di alimentazione con sezione 3x1mm²; lunghezza ≅3m e una spina "SCHUKO". Collegare la sigillatrice alla tensione di 230 V. - 50 Hz, interponendo un interruttore differenziale magnetotermico da 10A, ΔI= 0.03A.

7.3 - SCHEMA ELETTRICO MONOFASE 230V.

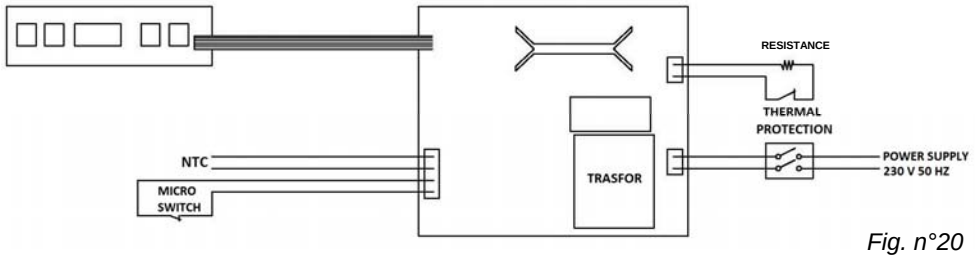


Fig. n°20

CAP. 6 - DATI TECNICI

6.1 - INGOMBRO, PESO, CARATTERISTICHE ...

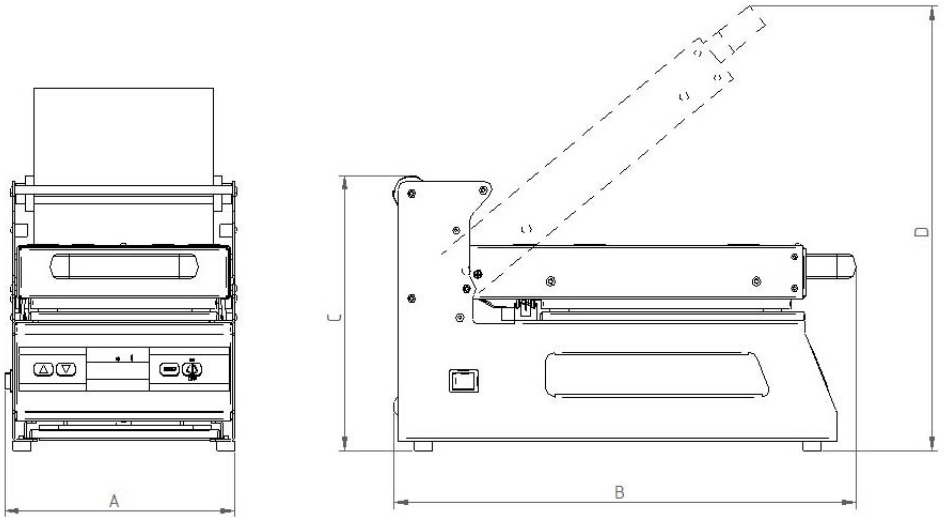


Fig. n°18

***TAB. n°1* - MISURE D'INGOMBRO E CARATTERISTICHE TECNICHE**

MODELLO	***U.m.***	**SX 20**
Potenza	*watt*	900
Alimentazione		230V/50Hz
Rotoli film	*mm*	200
Dim. Max vaschetta	*mm*	260x190
A x B	*mm*	257x525
C	*mm*	306
D	*mm*	496
Peso netto	*kg*	18

***ATTENZIONE*:**
Le caratteristiche elettriche per le quali è predisposta la macchina, sono indicate in una targhetta applicata sul retro della macchina.

CAP. 4 - CONOSCIAMO LA MACCHINA

4.1 - CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

La macchina è costituita principalmente da una struttura in acciaio inox AISI 304, mentre la piastra saldante è in alluminio teflonato.

4.2 - DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

Le sigilla vaschette sono state progettate e realizzate dalla nostra ditta con il preciso scopo di sigillare alimenti all'interno di vaschette ad uso alimentare e garantire:

- massima sicurezza nell'uso, pulizia e manutenzione;
- massima igiene, ottenuta grazie ad una minuziosa selezione dei materiali che vengono a contatto con gli alimenti;
- robustezza e stabilità di tutti i componenti.

4.3 - COMPOSIZIONE DELLA MACCHINA

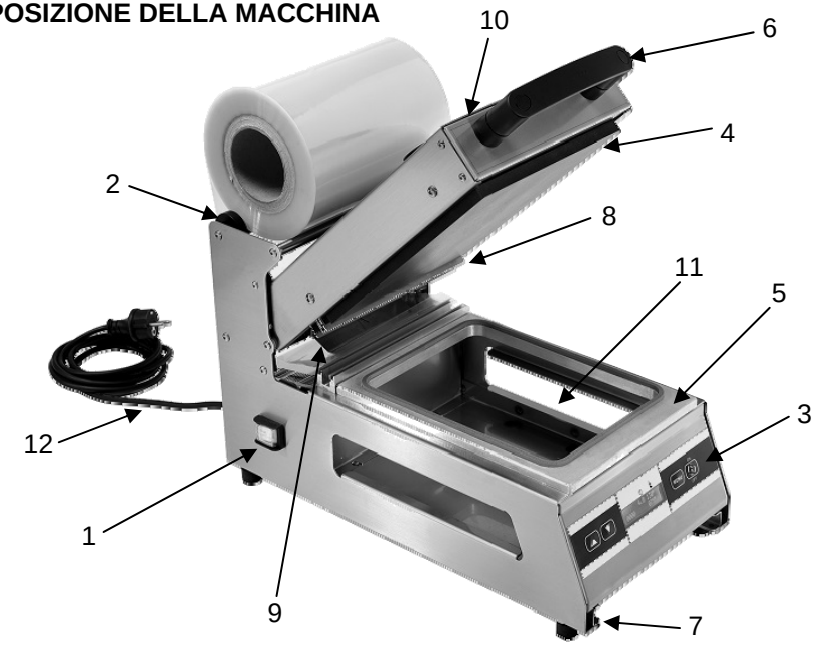


Fig. n°9

Legenda

1	*Interruttore generale ON/OFF*	*7*	*Alloggiamento per stampo*
2	*Rulli supporto rotolo film*	*8*	*Taglierina*
3	*Quadro comandi*	*9*	*Lamierino premi film*
4	*Piastra saldante*	*10*	*Testa Saldante*
5	*Stampo vaschetta*	*11*	*Vano vaschetta*
6	*Maniglia impugnatura*	*12*	*Cavo di alimentazione*

CAP. 5 - TRASPORTO IMBALLO E DISIMBALLAGGIO

5.1 - IMBALLO

L'imballo in cui viene spedita la macchina è composto da (*Fig. n°10*): scatola in cartone, nylon protettivo e inserti in cartone. Andranno pertanto smaltiti separatamente e secondo le norme vigenti nel Paese di installazione.

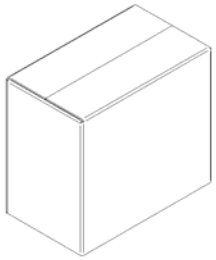


Fig. n°10

Dimensioni AxBxC (mm)	Peso lordo (Kg)
620x380x400	22

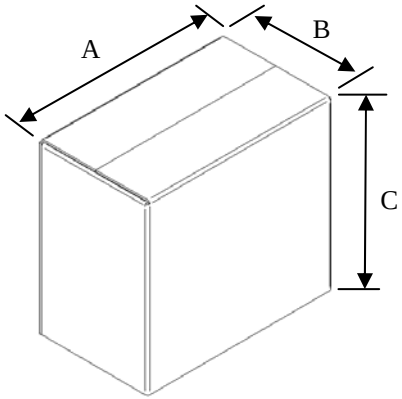


Fig. n°11

Non lasciare l'imballo esposto ad umidità e pioggia (*Fig. n°12*).

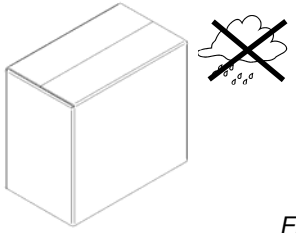


Fig. n°12

Imballo pesante. Non sollevare manualmente se non con l'ausilio di minimo due persone (*Fig. n°13*).

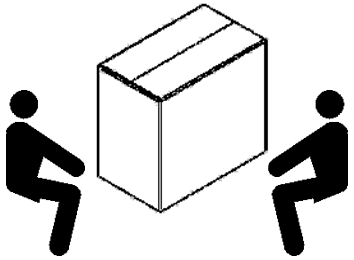


Fig. n°13

ATTENZIONE!

Non sovrapporre più di due imballi. (*Fig. n°14*)**.**

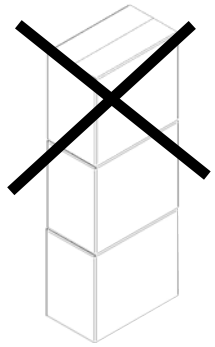


Fig. n°14

5.2 - CONTROLLO DELL'IMBALLO AL RICEVIMENTO

Al ricevimento del collo, se esso non presenta danni esterni, procedere alla sua apertura controllando che dentro ci sia tutto il materiale. Se invece all'atto della consegna il collo presenta segni di maltrattamenti (*Fig. n°15*), urti o caduta, è necessario far presente al corriere il danno, ed entro tre giorni dalla data di consegna, indicata sui documenti, stendere un preciso rapporto sugli eventuali danni subiti dalla macchina.

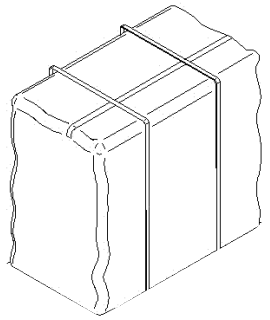


Fig. n°15

Non capovolgere l'imballo!! All'atto del trasporto assicurarsi che venga preso saldamente nei 4 angoli (mantenendolo parallelo al pavimento).

ATTENZIONE!

Tutte le operazioni devono essere effettuate da personale tecnico specializzato (*Fig. n°16*).



Fig. n°16

5.3 - DISIMBALLAGGIO

Aprire il cartone (*Fig. n°17*), liberare la macchina dal nylon protettivo e sollevarla facendo attenzione.

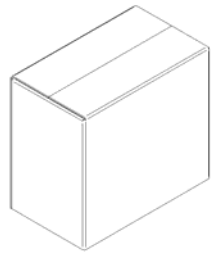


Fig. n°17